Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 42 (1969)

Heft: 12

Rubrik: La Suisse, pays divers et toujours pittoresque

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 25.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

La Suisse, pays divers et toujours pittoresque

Brochures avantageuses et richement illustrées de l'Office national du tourisme

1 0 1 1 1 1 1 1 1	- 4	
La Suisse d'aujourd'hui	Fr. 1.—	allem., franç., ital., espagn., port.,
«Suisse»	gratuit	holl., suédois, angl., danois allem., franç., angl., ital., espagn.,
Wedleson	gratuit	holl., suédois, danois, russe,
		japonais, serbo-croate
Lieux de vacances en Suisse		en 8 langues
L'alpinisme en Suisse	Fr. 1.—	- allemand, français
Beaux voyages par rail en Suisse	Fr. 1.—	- allemand, français, angl., ital.
Sur les routes suisses	Fr. 1.—	- allemand
Routes alpestres suisses	gratuit	italien
La Suisse en auto	gratuit	allemand, français, anglais, italien
Itinéraires d'art en Suisse		- français
La Suisse du Nord-Ouest		- allemand
La Suisse orientale		- français
Anciens vitraux en Suisse	Fr. 4.50	français, anglais, italien
Les plaisirs de la table et la	F. 4 F.C	analaia
vaisselle ancienne en Suisse Belles enseignes de Suisse		anglais
La femme suisse		en librairie; allem., franç., angl., ital. allemand, français
La Suisse romantique		en librairie; franç., ital.
Brochure «Paul Budry»		français
L'enseignement universitaire	2.00	
en Suisse	gratuit	allemand, français, anglais, espagnol
Ecoles privées en Suisse	gratuit	en 8 langues
Cours et camps de vacances en		
Suisse	gratuit	en 4 langues
Homes d'enfants en Suisse	gratuit	en 4 langues
Guide thermal suisse	gratuit	allemand, français, anglais
Petit guide de la Suisse climatique		allemand, français, anglais
La pêche sportive en Suisse		en 3 langues
Liste des Motels en Suisse	gratuit	en 4 langues
Sports d'été en Suisse		allemand, français, anglais
Sports d'hiver en Suisse Conditions de logement pour les	Fr. 4.—	allem., franç., ital., anglais
étudiants dans les villes		
universitaires en Suisse	gratuit	en 3 langues
LA SUISSE	gratait	
Paysage, art, littérature, culture		
et histoire	Fr. 16.—	Vade-mecum du touriste
La Montagne	Fr. 2.50	allem., franç., angl., ital.
Cartes		
La Suisse en images	Fr. 1.50	allemand
Carte routière officielle suisse	Fr. —.50	allemand/anglais, français/italien
Carte de camping	gratuit	en plusieurs langues
Carte touristique de la Suisse	Fr. —.50	franç., ital., port., holl.
Cartes régionales (O. Müller)		
1 série de 8 reproductions		texte en 4 langues
Chaque reproduction	Fr. —.50	
Hugo Wetli: Les régions de la Suiss 1 série de 12 reproductions	e Fr. 7.20	
Chaque reproduction	Fr. —.60	
Reproductions artistiques		
de Carigiet (Wolfsberg)		
1 série de 9 reproductions	Fr. 45.—	texte en 2 langues
Chaque reproduction	Fr. 5.—	1. [10] [12] 12[11] [12] [12] [13] [14] [14] [14] [15] [15] [15] [15] [15] [15] [15] [15
1 série de cartes postales		
(12 photos en couleur)	Fr. 2.—	allem., franç., angl., ital., espagn.

Ces brochures peuvent être obtenues auprès de l'Office national suisse du tourisme, Talacker 42, 8023 Zurich

- 3./4., 6. Curling: Jungfrau-Cup, Bühlmann-
- 5./8. Ski: DHO-Rennen 7. Nachtskispringen
- 9,/11, 40. Internationales Lauberhorn-Skirennen (Weltcup). 9. Jan.: Non-Stop-Trainingsabfahrtsrennen; 10. Jan.: Weltcup-Abfahrtsrennen; 11. Jan.: Weltcup-Slalom im Skistadion Innerwengen
 10. Curling: Reinert-Stofer-Cup

Wetzikon

Dezember: 12./14. Curling: Zürcher-Oberländer-Cup

Wil

Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich

Wildhaus

- Dezember: 13./14. Curling: Preis vom Hotel Acker
- 20./21., 27./28. Curling: Queen Anne Trophy,
- Preis vom Toggenburg

 Januar: 3./4., 10./11. Curling: ChurfirstenKanne, Sie.und-Er-Trophy

- Dez./April 1970. Spielzeit des Stadttheaters Dezember: Bis 23. Gewerbemuseum: Weihnachtsverkaufsausstellung
- Bis 31. Kunstmuseum: Künstlergruppe Winterthur
- 10./12., 15./18. Stadttheater: «Kikeriki» von Sean O'Casey (Schauspielhaus Zürich)

 13. Stadthaussaal: «I Musici di Roma»
- Stadthaussaal: (I Musici di Roma)
 Stadthaussaal: Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solisten: Barbara Martig-Tüller, Sopran; Robert Bossert, Violine
 Stadtkirche: Weihnachtskonzert. Leitung: Carlos Ehrensperger. Solisten
 Stadttheater: Cabaret Rotstift
- Januar: 3. Kirchgemeindehaus Wülflingen, Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Soli-
- 7 Stadthaussaal: Freikonzert Leitung: Victor
- Desarzens. Solist: Marcel Gross, Bratsche

 10. Stadthaussaal: «Iphigenie in Aulis», Oper von Ch. W. Gluck. Leitung: Armin Brunner. Frauenfelder Oratorienchor. Solisten 10./11. Schweizer Meisterschaften im Eis-
- kunstlaufen und Eistanzen
- Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schwei-zerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut»

Yverdon

Déc./avril 1970. Saison du Théâtre municipal Décembre: 11. Théâtre municipal: Ballet espagnol de Sara Lezana et Miguel Sandoval

Zermatt

Dezember: Bis 20. Wedelskikurse 14., 26. Eishockey-Meisterschaftsspiele 23./24., 27./29. Curling: Hotels-Seiler-Kanne, Coupe Franco-Suisse

31. Eisschaulaufen
Januar: 2./4., 6./7. Curling: The Brylcream Cup,
Martini-Rossi-Cup

4., 10. Eishockey-Meisterschaftsspiele 10./11. Curling: Mercedes-Benz-Cup 10./24. Wedelskikurse

Dezember: Mitte. Curling: Eröffnungsturnier 20./26., 27./28. Curling: Gästeturniere, Holland-Teller

30./31. Curling: Motel-Vezia-Kanne Januar: 1. «El ed Ella»-Abfahrtsrennen 1, 2./3. Curling: «Bun di, bun an»-Trophy, Castell-Trophy 3./31. Januar-Hobbyferien

Konzerte und Theater

- Dez./Mai 1970. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters, des Theaters am Hechtplatz, des Theaters am Neumarkt, des Theaters an der Winkel-wiese und des Zimmertheaters Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4
- Dezember. Theater am Hechtplatz: «Opus 6» (Margrit Läubli/César Keiser). – «Der Räuber Hotzenplotz», Märchen (Mittwoch, Samstag, Sonntag). – Zimmertheater Hed-dy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4: Hed-dy-Maria Wettstein spielt Monodramen. – Kindertheater Rosmarie Metzenthin, Hotel Waldhaus Dolder: «Die zertanzten Schuhe», Märchen (Mittwoch, Samstag,
- Sonntag) 13. Kleine Bühne am Bucheggplatz: «Das letzte Band» und «Spiel», Einakter von Samuel Beckett
- . Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Rudolf Kempe. Solistin: Esther Nyffenegger, Violoncello
- Tonhalle: Jugendkonzert. Leitung: Urs Schneider. Solisten

- 12./13. Kantonsschule Freudenberg: «Measure for Measure» von William Shakespeare (Gastspiel ETG Cambridge) 13. Theater 11, Thurgauerstr. 7: Gastspiel Theater am Neumarkt
- 14. Radio-Studio Zürich: Sonntagsmorgenkonzert des Radioorchesters Beromünster, Leitung: Räto Tschupp. Solist: Koji Toyoda, Violine. – Tonhalle: Kammermusikmatinee. – Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. – Grossmünster: «Weihnachtsoratorium» von J. S. Bach. Lei-tung: Jakob Kobelt. Solisten. – Kirche St. Peter: Adventsmusik. - Thomaskirche St. Peter: Adventsmusik. – Thomaskirche im Gut: Volksliederchor «Maibaum». – Pestalozzihaus, Zähringerstr. 17: Piraccini-Stucki - Quartett und W. Rehm, Cello 16./17. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Ulrich Meyer. Solist: Charles Dobler, Kla-
- vier
- 17./18. Theater 11, Thurgauerstr. 7: «Mondhü-gel» von Carlo Coccioli (Käthe Gold/Ewald Balser)
- Tonhalle: Kammermusikabend. Solist: Kurt Widmer, Bariton. Kongresshaus: Weih-nachtskonzert Donkosaken
- 20. Wasserkirche: Weihnachtskonzert 21. Radio-Studio Zürich: Sonntagsmorgenkonzert des Radioorchesters Beromünster, Leitung: Erich Schmid. – Fraumünster: Zür-cher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz, Solisten
- Ab 26. Theater am Hechtplatz: Gast-spiel Walter Roderer 30. Theater am Neumarkt: «Der wahre Inspektor Hound» von Tom Stoppard
 31. Schauspielhaus: Premiere «Freiheit in
- Krähwinkel» von Nestroy
- Ende Dez. Opernhaus: Premiere «Perichole oder Pariser Leben», Operette von Jacques Offenbach
- Januar: 5. Schauspielhaus: «Pepsie» von Pier-rette Bruno (Galas Karsenty) 7. Tonhalle: Stuttgarter Philharmoniker. Lei-
- tung: Eduard Muri. Solist: Hansheinz Schneeberger, Violine
- 8. Tonhalle: Symphoniekonzert, Leitung: Charles Dutoit. Solist: Karl Engel, Klavier. – Stadthof 11, Oerlikon: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist:
- Ruggero Ricci, Violine Tonhalle: Bamberger Symphoniker. Leitung: Eugen Jochum

Ausstellungen und Messen

- Adsstellungen und wiessen

 «Magie des Papiers»

 Dez/5, Jan. 1970. Kunsthgewerbemuseum:
 «Magie des Papiers»

 Dez/5, Jan. 1970. Kunsthaus: GSMBA, Sektion Zürich (Gesellschaft schweizerischer Maler, Bildhauer und Architekten)

 Dez/4, Jan. 1970. Graph, Sammlung der ETH:
- Graphik Editions Lafranca, Locarno
 Dezember. Zoologisches Museum der Univer sität: « Das wissenschaftliche Pflanzenbild.» Kulturfoyer MGB am Limmatplatz:
 «Das Stilleben in der Malerei»

 Bis 31. Helmhaus: Zürcher Künstler
- Januar: 7./11. Züspahallen: Internationale Rennwagenausstellung Sport
- Dezember: 11./13. Hallenstadion: Curlingturnier 17., 20. Hallenstadion: Eishockey-Meisterschaftsspiele NLA
- 20. Kunsteisbahn Dolder: Eishockey-Meister-schaftsspiel NLB
 - Diverses

- Dezember: 13. Dolder Grand Hotel: Ballo Stu-denti Ticinesi
- Das ganze Jahr. Kunsthaus (Alberto Giacometti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen). Kunstge-werbemuseum. – Kunstgewerbemuseum Sammlungen: Museum Bellerive, Hösch-gasse 3. – Centre Le Corbusier. – Museum gasse 3. – Lentre Le Corbusier, – Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken aussereuropäischer Kunst. – Heimethuus (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. Zoologisches Museum der Universität
 (Die Vögel der Erde). – Paläontologisches
 Museum der Universität (Fische und Saurier aus der Trias des Monte San Giorgio TI). – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell. - Zoologischer Garten

Zweisimmen

Dezember: 14./21. Spezialskiwoche 27. Nachtslalom

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes in-formations complémentaires aux offices de tourisme locaux